

市场奇才

顶级交易员的经验

杰克·D. 施瓦格 (Jack D. Schwager) © 著

陈 佶© 译



Market Wizards

Lessons from the Greatest Traders

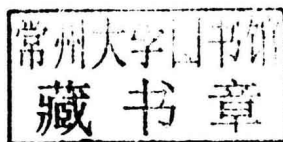


市场奇才

顶级交易员的经验

杰克·D. 施瓦格 (Jack D. Schwager) ◎著

陈 佶◎译



图书在版编目(CIP)数据

市场奇才:顶级交易员的经验/(美)杰克·D.施瓦格(Jack D. Schwager)著,陈佶译. —上海:上海财经大学出版社,2018.5

书名原文:The Little Book of Market Wizards: Lessons from the Greatest Traders

ISBN 978-7-5642-3029-6/F·3029

I. ①市… II. ①杰… ②陈… III. ①金融投资-研究-世界
IV. ①F831.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 085949 号

□ 责任编辑 柳萍萍

□ 封面设计 张克瑶

SHICHANG QICAI

市场奇才

——顶级交易员的经验

杰克·D.施瓦格 著
(Jack D. Schwager)

陈佶 译

上海财经大学出版社出版发行

(上海市中山北一路 369 号 邮编 200083)

网 址: <http://www.sufep.com>

电子邮箱: webmaster@sufep.com

全国新华书店经销

上海华教印务有限公司印刷装订

2018 年 5 月第 1 版 2018 年 5 月第 1 次印刷

787mm×1092mm 1/16 9.25 印张 115 千字

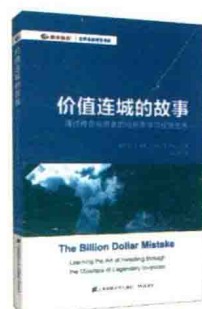
印数:0 001—4 000 定价:30.00 元

杰克·D. 施瓦格（Jack D. Schwager）是金融投资界的明星作家。近25年间，施瓦格在采访全球投资界的顶尖奇才后，所撰写的《市场奇才》《新市场奇才》《股市奇才》以及《对冲基金奇才》等，甫一出版，即成为畅销书籍，并屡次重印，进而成为投资界认可的经典作品，书中的思想泽被一代又一代的投资者。

在施瓦格身上所体现出的笔耕不辍精神以及对投资乃至人生真谛的追求，值得所有人的尊敬；同时，他也是一位在期货和对冲基金业内公认的专家，负责PortfolioFit、ADM（两家期货与外汇投资组合方面的专业公司）以及Fund Seeder（一个专门挖掘全球投资奇才的平台）的运营工作，并且还是杰克·施瓦格商品指数（JSCI）的创建者。

或许施瓦格本身就是一位完美结合坚持不懈精神、高超写作天赋以及丰富投资阅历的奇才。正如市场评论所提及的：“对于杰克，所有的市场人士都该真诚地道一声感谢。”

鹏华基金·世界金融博览书库



微信公众号



天猫旗舰店

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com

图字:09-2016-180 号

Market Wizards

Lessons from the Greatest Traders

Jack D. Schwager

Copyright © 2014 by Jack D. Schwager.

All Rights Reserved. This translation published under license.

Authorized translation from the English language edition, Published by John Wiley & Sons. No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of the original copyrights holder.

Copies of this book sold without a Wiley sticker on the cover are unauthorized and illegal.

本书简体中文字版专有翻译出版权由 John Wiley & Sons, Inc.公司授予上海财经大学出版社。

未经许可,不得以任何手段和形式复制或抄袭本书内容。

本书封底贴有 Wiley 防伪标签,无标签者不得销售。

2018 年中文版专有出版权属上海财经大学出版社

版权所有 翻版必究

新时代,新作为,为持有人信任奉献回报

伴随公募基金行业迎来二十周年,鹏华基金也即将迎来双十年华。历经二十年的发展,公募基金行业依然保持迅猛的发展势头,行业管理资产总规模超过 11 万亿元。鹏华基金管理的资产规模已超过 5 000 亿元,为 5 000 多万名持有人提供综合化、专业化、定制化的资产管理服务。

作为中国最早成立的公募基金公司之一,鹏华基金见证了基金行业制度的革新和完善,亲历了投资价值体系的不断演变,引领了基金产品创新的一次又一次热潮。十九年来,从持有人利益和社会利益出发,鹏华基金始终以满足投资者需求为己任,坚持长期投资、价值投资和责任投资,深挖具有可持续发展潜能的优质投资标的,长期投资在环境保护、社会责任和公司治理等领域表现优秀的企业,从而实现“投资服务实体经济、助推实体产业转型升级”的目的。

鹏华基金已成为行业中“切实发展普惠金融、坚持投资服务实体经济”最坚定的践行者,成为中国资产管理行业最受尊敬的一流资产管理公司之一。

作为行业第一批社保基金管理人和基本养老金管理人,鹏华基金服务社保基金已近十五年,始终将“管社保、助养老”的使命感根植于

心。社保及养老金资产管理,关系着我国养老体系可持续发展与全国人民的养老福祉,对资产的安全性、运作的规范性有较高要求。鹏华基金沿袭十五年来社保基金管理经验,继续放大公募基金最完善的风险管理、最透明的资产运作、最完备的产品类型等制度优势,以拳拳之心服务于社保及养老金的保值增值,致力于成为中国最优秀的社保资产和养老金资产管理公司之一。

怀敬畏之心、行稳健之事。依托稳健成熟的投资研究体系、优秀的投研团队,鹏华基金管理的公募基金、社保组合及专户组合投资业绩持续突出,稳定处于业内较高水平。鹏华基金投研团队尊重逻辑、相信常理、重视研究,致力于深入研究发掘具有长期成长潜力的优秀上市公司,分享公司的发展成果,追求组合资产的稳健增值。自成立以来,鹏华旗下的公募基金累计分红已超过 297 亿元,旗下社保基金组合贡献收益也已超过 500 亿元,努力为持有人创造长期可信赖的投资回报,以及成为中国资产管理行业业绩回报领先的综合性资产管理服务提供商之一。

在金融科技浪潮之下,鹏华基金主动拥抱新技术。近年来,鹏华基金提前布局金融科技,打造了具有自主知识产权的技术平台——A 加平台,在大数据及量化科技应用、智能投顾等方向上都进行了投入,通过平台将自身专业的资产管理能力与 Fintech 技术创新能力全面融合,运用数字化、场景化、社交化等创新技术手段直面投资者,为客户的投资需求量体裁衣,为客户的理财场景答疑解惑,提供精准财富管理解决方案,更好地践行“普惠金融”社会责任。借助 Fintech 提升投研决策水平、优化客户资产配置、强化运营和风控建设,鹏华基金也不断提升自身的金融科技水平,并将“资管+运营+科技”的能力对外输出,志在成为中国资产管理行业最具先发优势的金融高科技公司之一。

新时代,新作为。随着资本市场的深度和广度不断拓展,“大资管”统一监管时代也即将开启,无不预示着公募基金行业的发展潜力无限。我们坚信,资产管理之道,不在朝夕之“赢”,而在长远之“兴”。面临资产管理行业的机遇和挑战,鹏华基金将继续秉承“诚信、尊重、合作、卓越、创新”的经营理念,以助力养老金业务为新的起点,牢抓金融科技历史机遇,不负重托,不辱使命,为我国资产管理行业的未来做出应有的贡献,向具有大平台优势的一流资产管理公司迈进。

鹏华基金管理有限公司总裁

邓召明

致 Jo Ann

我生命中最重要的人

我深怀爱意

序

作为一个每年从圣诞节到新年休假期间的长期习惯，我观看了《谍影重重》(*The Bourne Trilogy*)，阅读了杰克·施瓦格的“市场奇才”系列——观看《谍影重重》纯粹是为了娱乐，而阅读“市场奇才”系列则是为了让自己无论从情绪上还是精神上，都能为来年的市场竞争做好准备。

没有其他作者——在世的或已故的——像杰克·施瓦格一样，在对市场的思考方面创造了如此丰富的文献资料库。整整一代的交易者，至少他们的成功有一部分是受益于“市场奇才”系列和杰克。我认为，毫无疑问，“市场奇才”系列会像埃德文·拉斐尔(*Edwin Lefèvre*)的《股票作手回忆录》(*Reminiscences of a Stock Operator*)流传至今一样，还会适时地畅销 80 年。

为什么新手投资者和充满抱负的市场参与者不想花时间学习 59 位世界上最成功、最有成就的市场交易者的思想呢？这也正是杰克·施瓦格的“市场奇才”系列想要探讨的，其带给了我们所有有价值的洞见、市场操作的过程、风险管理原则，以及那些已入选“名人堂”的股票、利率、汇率和期货市场投机者的重要经验。

就像那些从 1981 年起依靠交易收益过活的人一样，我并不是那

种对其他交易者的“秘方”提供亦步亦趋的经验、教你如何投资书籍的粉丝。我坚信，所有能长期盈利的交易者在两件事上是共通的：一套针对市场的方法，其反映了交易者的独特个性；积极的风险管理。每一次读“市场奇才”系列图书时，能实现盈利交易的这两个组成部分都能以全新的方式展现出来，促使我反思自己对于市场的认识——过去的、现在的和未来的。

这本《市场奇才》使“市场奇才”系列重焕新生。从某种意义上说，这是本克利夫小册子^{〔1〕}般的书——其对之前“市场奇才”系列中的所有访谈做了一次快速回顾。但有所不同的是，本书带来了只有杰克·施瓦格才能做到的、对传奇交易员广泛采访的梳理，这实在是非常吸引人的一个维度。

这本《市场奇才》是对杰克已经出的4本书中近60篇访谈的主题阐述。杰克通过这4本书将“市场奇才”系列的访谈内容归入了不同的板块和范畴，这些内容对交易成功至关重要。

除了积极风险管理和一套特别个性化的交易方法的必要性这些主题之外，我已经提过了，《市场奇才》辨析了成功交易者都会体现的许多共同特质，而书中对此分别提供了非常有用的现实例子。这些主题涉及从耐心到形成优势的必要性，从努力工作到讲究纪律，从将失败作为交易的一部分到掌控情绪，以及从应对连败纪录到犯错误。

大多数的新手投资者和有抱负的交易者错误地相信，有利可图的交易的秘密就是识别出交易进场信号。聪明的市场人士，他们大多不是成功的交易者，迎合了这一错误的信仰，提供了有70%~80%获胜概率的交易体系。

所有的市场参与者——新手或老手，那些苦苦追求成功的或那些

〔1〕 CliffsNotes 是美国的一个学习指南网站，致力于提供学习指南。——译者注

有长期获利经历的、自由投资的或依靠体系的个人投机者或对冲基金经理——会很快将《市场奇才》列入他们最爱的交易和市场类书籍的书单。

有了《市场奇才》，我在年末便有了一本可读的新书。实际上，它将成为第一本我会不断翻阅的书。谢谢你，杰克，这是给市场参与者的又一份大礼。

彼得·L. 勃兰特(Peter L. Brandt), 交易员

前言

在过去的 25 年里，我带着探索是什么让他们如此成功的疑问，采访了一些世界上最为成功的交易者——这一项目在 4 本“市场奇才”中得以记录。我寻求回答这样一个问题：与普通的市场参与者相比，这些交易者有什么不同？他们拥有怎样的共同特质，从而能够解释其超乎寻常的成功？

《市场奇才》就是这些问题答案的精华。本质上，本书提供了通过 4 本“市场奇才”书籍所能获得的一些主要观点的概括，时间跨度近 25 年。这本《市场奇才》不该被视作“市场奇才”系列书籍的替代，而更应是一本精炼的介绍。在这本书中，我列出了自己认为在“市场奇才”系列书的访谈中最为重要的经验。具体到读者个人，当然，你们可能会得出自己认为的重点。当不同读者不断提到他们自己所偏爱的几篇访谈时，我也清楚地认识到上述问题。那些想进行深入探究的读者，当然也可以去翻阅 4 本“市场奇才”系列书中的原始访谈内容。

那些对交易和投资感兴趣但没有读过“市场奇才”系列书的读者，应当了解本书以一种简洁、易入门的方式提供了对非常有价值的交易建议的精要介绍。而那些之前读过“市场奇才”系列书的读者也应当知道，这本书对于快速、简要回顾系列书原始访谈内容中所蕴含的极

其重要的交易经验非常有用。

这本书并不打算介绍如何进行交易,也不会详细涉及开展交易的技术。书中对于如何在市场中赚取财富不会提供任何建议。有太多跃跃欲试的交易者在寻求指导如何进行交易的书籍,他们希望书中内容不会太刻板,但却完全忽视了这一点:撇开方法不论,有一些理念其实对成功交易是至关重要的。那些希望在市场中找到能轻松赚钱“秘方”的读者在本书中得不到答案,甚至会有些失望——而且我要告诉他们,如果他们希望能从后面正文中所介绍的指导方法中达到上述目的,还是会失望。而那些希望市场中构建潜在成功基础的读者,则会发现这本《市场奇才》很有价值,即使没有被奉为金科玉律。

尽管说了上面这些,但至少从表面上看,本书还是关于成功交易的,甚至从更宽泛的意义上讲,是关于一般意义上成功的。读者会发现,本书主要介绍的特质大多也能用在通过各种努力追求成功上。我想起在很多年前,有一次在做完一个以成功交易为主题的访谈后,一位在场的听众找到了我。他在做了自我介绍后说:“我是一名牧师,那么多你所提出的观点对于我成功召开教众会议也同样重要,这一点太令我着迷了。”现在,相比那位牧师所做的工作,要在交易中有所突破太难了,但那些相同的关键要素似乎还是能用。我怀疑对于任何方面的成功,有一些普适性原则,而我只是从伟大交易者的观点中找到了它们。

目 录

新时代,新作为,为持有人信任奉献回报/1

序/1

前言/1

第一章 失败难以预料/1

第二章 什么不重要/7

第三章 根据你自己的个性来交易/12

第四章 形成优势的必要性/18

第五章 勤勤恳恳很重要/21

第六章 好交易应毫不费力/26

第七章 最糟糕的时代,最好的时代/30

第八章 风险管理/34

第九章 纪律/45

第十章 独立/50

第十一章 自信/53

第十二章 亏损是游戏的一部分/55

第十三章 耐心/59

第十四章 不忠诚/66

第十五章 仓位很重要/73

第十六章 做让自己不舒服的事/81

第十七章 情绪与交易/88

第十八章 动态交易与静态交易/95

第十九章 市场反应/101

第二十章 错误的代价/109

第二十一章 实践与想法的区别/113

第二十二章 解套/116

第二十三章 孜孜不倦/121

附录:期权——理解一些基本概念/124